

Mitterteicher

mit Veranstaltungskalender
und Mitteilungen der Stadt Mitterteich

Tafel



März 2017



Informationsblatt des Gewerbevereins Mitterteich e. V.

Neuwahlen und Ehrungen beim TuS Mitterteich

Mitterteich. (jr) Zur ordentlichen Generalversammlung mit Ehrungen lädt der TuS Mitterteich am Freitag, 24. März, ab 19 Uhr ins Josefsheim (großer Saal) ein.

Nach der Begrüßung durch TuS-Präsident Anton Bauernfeind stehen sein Jahresbericht und Kurzmitteilungen aus den Sparten auf der Tagesordnung, ehe Satzungsänderungen beschlossen werden sollen. Nach der Entlastung des Präsidiums und

des Turnrates gibt es Grußworte der Ehrengäste und im Anschluss Neuwahlen der kompletten Vorstandschaft und Ehrungen langjähriger und verdienter Mitglieder. Anträge zur Jahresversammlung sind bis spätestens am 17. März bei Präsident, Anton Bauernfeind, Großbüchberg 24, 95666 Mitterteich einzureichen.

Alle Mitglieder des größten Vereins der Stadt sind dazu eingeladen.

Tolle Veranstaltungen im März!

Mehr dazu im Innenteil

1. Hausmesse

Freitag, 10. 3. 2017, und Samstag, 11. 3. 2017
in unseren neuen Räumen
in Wölsauerhammer/Marktredwitz

ZWEIRAD Strunz Wölsauerhammer 52 (alte Weberei)
Telefon 09231/5049233
www.zweirad-strunz.de

Ab Wölsau gesperrt. Bitte fahren Sie über Konnersreuth (Stausee)

Unsere Testsieger Haibike und Kalkhoff

• Mehr Reichweite und günstige Preise



ab 2.199,00 €
(o. Abb.)



ab 1.399,00 €
(o. Abb.)

Testen Sie unsere Elektrofahräder

mit versch. Antrieben, z. B. Bosch, Impulse oder Yamaha.

Präsentation von Quads/ATV/125er LKR/Roller/Fahrräder

Kinderräder ab 99,00 €*
E-Bike mit Bosch-Mittelmotor statt 1.999,00 € jetzt 1.599,00 €*
E-Bike ATB statt 1.799,00 € jetzt 1.099,00 €*

Auslaufmodelle bis 40 % reduziert!
Quads und Roller in versch. Preisklassen neu und gebraucht auf Lager!

*solange Vorrat reicht

Kommen Sie vorbei und feiern Sie
mit uns bei Kaffee und Kuchen
den Saison-Start 2017 !!



Das Zweirad-Strunz-Team freut sich auf Ihren Besuch!

Burschenverein Concordia 1894
LÄDT EIN ZUM

38. Starkbier-Fest

AM SAMSTAG, 11.03.2017

in der Mehrzweckhalle
Mitterteich

Einlaß ab 18.00 Uhr

um 19.00 Uhr Anstich unter
der Schirmherrschaft des
1. Bürgermeisters Roland Grillmeier

ALS BAYERISCHE SCHMANKERLN

Pfefferbeißer, Griebenfettbrot,
ofenfrische Brez'n & Käse, Schnitzelsemmel.

Auf geht's mit 2 KAPELEN, STIMMUNG OHNE ENDE.

Stadtkapelle Mitterteich
und
Oberpfälzer-Buam Express
Eintritt: 3,- €

Wird dabei!

HÖSL

"Süffikus"



PRÄMIENGEWINN HÖSL - MITTERTEICH OBERPFALE

Kein Einlass unter 16 Jahren (Ausweiskontrolle)

Leonberg

3. 3. 2017, 20.00 Uhr
Generalversammlung
 FFW Großsees, Gasthof-Pension Finkenstich

4. 3. 2017, 20.00 Uhr
Generalversammlung
 FFW Königshütte, Gasthof Staufer

5. 3. 2017, 19.30 Uhr
Generalversammlung
 FFW Leonberg, Gasthof Staufer

6. 3. 2017, 20.00 Uhr
Öffentliche Gemeinderatssitzung
 Gemeinde Leonberg, Jugendheim Leonberg

14. 3. 2017, 14.00 Uhr
Seniorentreff
 Pfarrei Leonberg, Jugendheim Leonberg

15. 3. 2017, 20.00 Uhr
Kreisversammlung
 KLB Leonberg, Jugendheim Leonberg

22. 3. 2017, 19.30 Uhr
Jahreshauptversammlung
 KLB Leonberg, Jugendheim Leonberg

Pechbrunn

4. 3. 2017, 20.00 Uhr
Theater
 Pechlattenfixner Dorf-Theater e. V.,
 Turnhalle Pechbrunn

6. 3. 2017, 14.00 Uhr
Gebets- und Gesprächskreis
 KAB-Altenwerk Pechbrunn,
 Pfarrheim Pechbrunn

11. 3. 2017, 20.00 Uhr
Theater
 Pechlattenfixner Dorf-Theater e. V.,
 Turnhalle Pechbrunn

Flotte Nadeln haben ein Herz für schwerstkranke Kinder

Mitterteich. (jr) Seit Sommer 2013 gibt es die die Strickrunde „Flotte Nadeln“, die sich jeden zweiten Montag im Cafe des Mehrgenerationenhauses trifft. Acht bis zehn Frauen treffen sich da regelmäßig, um fleißig zu stricken oder zu häkeln. Mit Handarbeit hergestellt werden Socken, Mützen, Handschuhe, Schals, Babydecken und Bio-Spültücher, die dann beim Mitterteicher Weihnachtsmarkt verkauft werden. Die Arbeit eines Jahres wird dort verkauft, immer für einen guten Zweck. Schon zum vierten Mal spendeten



22. 3. 2017, 19.45 Uhr
Vortrag „Der Weg nach Golgatha“
 KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn

26. 3. 2017, 10.00 Uhr
Fastensuppe
 KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn

27. 3. 2017, 19.30 Uhr
Treffen der Bastelgruppe
 KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn

die fleißigen Damen jetzt den Erlös für einen guten Zweck. Dieses Mal gab es mit 500 Euro einen neuen Rekord. In den Genuss des Spendengeldes kommt dieses Mal der Verein „Stiftlandsternenkinder“, unter der Leitung von Vorsitzenden Beatrix Kempf und ihrer Stellvertreterin Silke Rosner. Der Verein unterstützt Familien von schwerstkranken Kindern. Flotte Nadeln-Leiterin Adel-

heid Görl lädt zum nächsten Strickabend am kommenden Montag, 6. März ins Mehrgenerationenhaus ein, Beginn ist um 19 Uhr. Unser Bild zeigt die Spendenübergabe, (von links) mit Silke Rosner, Adelheid Görl, Hildegard Rüth, Monika Fick, Beatrix Kempf, Brigitte Scharnagl, Karin Benner und Karin Görner. Übrigens, neue Strick- und Häkelfreunde sind immer willkommen. Bild: jr

Kosmetikboutique
 Top-Angebot im März!

Bei einem Einkauf von
2 Premium-Haarpflegeprodukten
 aus dem kompletten Sortiment der Firma **Marlies Möller** erhalten Sie ein **Reiseglätteisen** im Wert von **60,00 € geschenkt.**
 (solange Vorrat reicht)

Ich berate Sie gerne !

Ich freue mich auf Ihr Kommen.
 A. Kamm | Dr. -Karl-Stingl-Str. 10 | 95666 Mitterteich

Industrie-Verpackungen **Weck** Sägewerk seit 1889
 Verpackungen
 Kisten
 Paletten
 Bauholz
 Schnittholz
 Hobelware
 flexibel · kompetent · natürlich

Casa Vario GmbH
 Zimmerei
 Holzbau
 Holzrahmenbau
 Innenausbau
 Individuelles aus Holz

Königshütte 9 - 12 • 95666 Mitterteich
 Tel. 09633/9210-0 • Fax 09633/9210-20
 www.weck-holz.de • info@weck-holz.de
 www.casa-vario.de • info@casa-vario.de

handcrafted furniture
SCHREINEREI WEISS

Küchen nach Maß
 Möbel aller Art
 Haus- und Innentüren
 Holz- und Kunststoff-Fenster

Möbel nach Maß
 Gebäudesicherheit
 Bodenbeläge
 24-Stunden-Schlüsseldienst

Ludwig Erhard Str. 8, 95666 Mitterteich
 Tel. 09633 / 733 - Mobil: 0171 / 3008372 - E-Mail: info@schreinerei-weiss.com

www.schreinerei-weiss.com

„Mitterteich wird wieder der Starkbiertempel der Region“

38. Starkbierfest am Samstag, 11. März, in der Mehrzweckhalle

Mitterteich. (jr) Nach einjähriger Pause, wegen der umfassenden Sanierung der Mehrzweckhalle, steigt heuer wieder das mittlerweile 38. Starkbierfest des Mitterteicher Burschenvereins. Am Samstag, 11. März steht ab 19 Uhr, Einlass ab 18 Uhr, die Halle wieder Kopf, wenn Mitterteich wieder zum Starkbiertempel der Region wird. Zum Ausschank kommt der „Süffikus“ der Brauerei Hösl. Die Besucher dürfen sich auf einen weißblau dekorierten Saal freuen.

Hunderte von Besuchern werden wieder in den Starkbiertempel kommen und Mitterteich wieder Kopf stehen lassen. Einlass ist ab 18 Uhr am Haupteingang der Otto-Wels-Mittelschule, pünktlich wird Bürgermeister Roland Grillmeier um 19 Uhr das erste Fass „Süffikus“ der Brauerei Hösl anstecken. Es gibt keinen Zutritt unter 16



Begeistert vom diesjährigen „Süffikus“ der Brauerei Hösl zeigten sich die Verantwortlichen des Burschenvereins Mitterteich. Bei der „Zwickelprobe“ in der Brauerei wurde schon mal probiert und das Bier für „saumäßig“ gut befunden. Mit dabei Weißbier-Resi Martina Bleistein, Brauereichef Michael Hösl (2. von links), sowie Braumeister Jens Zimmert (rechts). (jr)

Jahren, es erfolgen Ausweiskontrollen und in der Halle herrscht striktes Rauchverbot, der Eintritt beträgt drei Euro. Festleiter Christoph

Härtl freute sich schon jetzt über ein spitzenmäßiges Bier. Bayerische Gemütlichkeit gepaart mit überschäumender Stimmung sind seit jeher Kennzeichen des Mitterteicher Starkbierfestes.

Für die musikalische Unterhaltung sorgen wiederum die Stadtkapelle Mitterteich (Leitung Oliver Lipfert), sowie heuer zum fünften Mal der „Oberpfälzer Buam-Express“. Beide Kapellen kündigen „Stimmung ohne Ende“ an. Natürlich sorgt der Ausrichter, der Burschenverein

„Concordia“, wieder für beste bayerische Schmankerl. Im Angebot sind unter anderem Pfefferbeißer, Griebenfettbrot, Brotzeiteller, ofenfrische Brez'n und Käse, sowie Schnitzsemmeln. Geöffnet hat auch die Sektbar, wo ausschließlich Sekt zum Ausschank kommt. Für die Sicherheit der Gäste und die Ausweiskontrollen am Eingang sorgt ein eigens engagierter Security-Service. Um das leibliche Wohl der Besucher kümmern sich rund 50 Mitarbeiter des Burschenvereins.

Biergenuß ohne Umwege

Was liegt näher, als ein Bier dort zu kaufen wo es auch gebraut wird. Unmittelbar neben Brauhaus und Abfüllanlage, warten unsere Bierspezialitäten auf durstige Genießer. Ein Ort, wo die Seele unseres Bieres zuhause ist.

Unsere Öffnungszeiten:
Mo - Do 8.00 bis 17.00 Uhr
Fr 8.00 bis 16.00 Uhr
Sa 9.00 bis 12.00 Uhr

Jedes 1. Wochenende des Monats

AKTIONSPREISE !

Privatbrauerei Hösl
Bahnhofstr. 1, 95666 Mitterteich, Tel.: 0 96 33 / 92 22 0

www.hoeslbier.de

Basar rund ums Kind

Mitterteich. (jr) Die Mitterteicher Eltern-Kind-Gruppen laden zu einem Basar „Rund ums Kind“ am Samstag 18. März, von 13 bis 15 Uhr, in die Mittelschule ein. Angeboten und gesucht werden Sommerbekleidung (alle Größen), Umstandskleidung, Babyausstattung (Kinderwagen, Autositze usw.) und Spielsachen. Warenannahme ist am Freitag, 17. März,

von 16 bis 18 Uhr. Es werden nur gut erhaltene Waren angenommen. Bitte nicht in Kartons anliefern, sondern in Körben (Wäschekörbe und Klappboxen). Infos und Nummernvergabe, unter Tel. 09231/660615, oder Tel. 09633/4225, oder Tel. 09633/918961. Abholung der übrig gebliebenen Ware im Anschluss des Basars von 18 bis 18.30 Uhr.

Dreieinhalbstündiges närrisches Programm

140 Mitwirkende begeistern 550 Zuschauer – Garden und die Damen des Frauenbundes begeistern

Mitterteich. (jr) Mitterteich Helau, der Fasching in der Glas- und Zoiglstadt lebt. Am Seniorenfasching der Stadt boten 140 Mitwirkende den annähernd 550 Zuschauern in der „nagelneuen“ Mehrzweckhalle ein gut dreieinhalbstündiges Programm der Extraklasse. Höhepunkte und absolute Hingucker waren die Auftritte der Garden, sowie der sieben Damen des Katholischen Frauenbundes mit ihrer Showeinlage „Sparmaßnahmen im Altersheim“.

Mittendrin statt nur dabei das Kinderprinzenpaar Vreni I. und Max I. sowie das Prinzenpaar Daniela I. und Jens I. Musikalisch wurde der Nachmittag von dem „Oberpfälzer Buam Express“ umrahmt. Herrlich, jede Pause wurde von Bürgermeister Roland Grillmeier auf einem Stuhl stehend lautstark mit „Kiekerikie“ angekündigt, als Strafe weil er zumeist eine Viertelstunde zu spät kommt. Hier ein Bilderrückblick auf diesen Nachmittag:



Tanzmariechen Noemi vom TuS Mitterteich. (jr)
Bilder: jr

Moderator Reiner Summer (links) und Stadtpfarrer Anton Witt. (jr)



Die Prinzengarde des Vereins „Gaudiwurm“ tanzte vor vollem Haus. (jr)

Glaubensseminar in Mitterteich

Mitterteich. (jr) Die Pfarrei St. Jakob lädt auch heuer wieder zu einem Glaubensseminar in drei Teilen ein. Eingeladen sind dazu auch die Gläubigen aus den Pfarreiengemeinschaften Leonberg und Steinmühle. Beginn ist

jeweils um 19.30 Uhr im Joesfsheim. Zum Auftakt am 9. März spricht Pfarrer Holger Kruschina (Roding) zum Thema „Humor ist die Heiterkeit der Seele“. Pfarrer Kruschina ist ein Geistlicher, der mit seiner Gitarre und seinem Gesang die Menschen begeistern kann. Am 23. März spricht Gemeindeferentin Bärbel Mader (Markredwitz) zum Thema „Frau in der Kirche – Wie ging Jesus mit Frauen um“. Stadtpfarrer Anton Witt kennt Frau Mader seit seiner Zeit als Kaplan in St. Josef in Markredwitz. Zum Abschluss am 6. April spricht Pastoralreferent Michael Neuburger (Cham) „500 Jahre Reformation – Ursachen. Folgen, Ökumene“. Er gibt Einblicke in das Leben des großen Reformators.

**Aufgepasst
Angel-
und
Fischerfreunde**

noch bis zum 12. März ist die Ausstellung „Alte Angelgeräte“ mit Leihgaben von Adolf Feuerer aus Mitterteich im Museum zu sehen.



Tag der offenen Tür am 11. und 12. März 2017



FENSTER
TÜREN
WINTERGÄRTEN

HÖHBAUER GmbH
Kohlberger Straße 2
92706 Luhe-Wildenau

info@hoehbauer.de
www.hoehbauer.com

Schließlich ist es Ihr Zuhause.

Des san G'schichten!

Stadt Mitterteich lädt am Freitag, 31. März, um 20 Uhr zur Bayerischen Wirtshauslesung mit Schauspielerin Christina Baumer und Andreas Bittl in die Gaststätte Petersklaus nach Großbüchlberg ein.

Fastenzeit ist Lesezeit. Grund genug für die Stadt, die Mitterteicher Kultur-Fastenzeit mit einer Wirtshauslesung zu starten. Knackig, feinsinnig und manches Mal auch hinterlistig sind die Erzählungen, welche die Schauspielerin Christina Baumer und Musiker Andreas Bittl am 31.03. um 20 Uhr in der Petersklaus zum Besten geben. Bayerisch wird's dabei im doppelten Sinn zugehen, zu hören gibt es ausnahmslos wunderbare Geschichten aus dem Freistaat. Mal sind sie lustig, ein anderes Mal wieder kantig oder kurios, die Lebensweisen der Bayern.

Aufgearbeitet und auf Papier gebannt wurden sie von namhaften Autoren. Es darf gestaunt werden, welch großes Potenzial an herausragenden Schriftstellern Bayern zu bieten hat: Der Bogen wird gespannt von einst bis heute, von Oskar Maria Graf bis Jörg Graser.

Aber nicht nur deshalb wird der urige Abend ein Genuss für Ohr und Auge gleichermaßen. Christina Baumer und ihr Partner lassen die Protagonisten lebendig werden mit allerlei Mimik und Gestik, sodass sich „Kopfkino“ pur in den Köpfen der Zuhörer abspielt.

Unter dem Lesematerial befinden sich schraurig-altbayerische Schicksale ebenso wie ein höchst moderner Krimi mit einem Kommissar, der den Herrn Pfarrer und seinen Chef schier zur Verzweiflung bringt mit seiner unkonventionellen Ermittlungsarbeit. Abwechslung gehört dazu: Zwischen den Erzählungen spielt Andreas Bittl immer wieder einmal auf seiner Harmonika oder begleitet manches G'schichtl live mit passender Musik.

Da möchte man am Ende gar nicht mehr heimgehen, so schön lässt es sich zuhö-



Schauspielerin Christina Baumer hat auch eine wunderbare Vorlese-Stimme und macht aus jeder urbayerischen Geschichte ein spannendes, kleines „Kopf-Kino“ zum Miterleben. Text und Foto: hfz

Maler **BLECHINGER** Farben Tapeten Bodenbeläge Wärmedämmung Fassadengestaltung

Ihr Meisterbetrieb für die perfekte Fassade!

Großensterzer Str. 33, 95666 Mitterteich, Tel. 09633/570, www.maler-blechinger.de

Minigolfstüberl
Die Gaststätte am Sibyllenbad mit Minigolfanlage

Hausfasching am Rosenmontag 27.02. ab 19 Uhr, mit Franz Becker und den Wondrebtalern

ab 01. März
jeden Mittwoch ab 18 Uhr:
Bayerischer Abend* 10,80 €
Schmankerlbuffet warm/kalt

jeden Samstag ab 18 Uhr:
Grillabend* mit Buffetbetrieb 10,80 €

* jeweils mit Live Musik!

Tel. 09638/912145

Öffnungszeiten: täglich ab 12 Uhr bis mind. 22 Uhr
Sonn- u. Feiertage ab 10 Uhr · Montag Ruhetag!

ren bei der Wirtshauslesung „Des san G'schichten“. Die Stadt Mitterteich als Veranstalter lädt herzlich zu dieser besonderen, bayerisch-zünftigen Lesung ein. Karten gibt es im Vorverkauf bei der

Tourist-Info, Telefon 09633 89123. Der Seniorenbeirat bietet einen Fahrservice an. Anmeldungen für den Fahrservice nimmt ebenfalls die Tourist-Info Mitterteich entgegen.

Theaterfahrt nach Selb ins Rosenthal-Theater

Operette „Die Maske in Blau am 6. April

Der Seniorenbeirat lädt zum Besuch der bekannten Operette "Die Maske in Blau" am Donnerstag, den 6. April, um 19.30 Uhr ins Rosenthal-Theater in Selb ein. Eine der erfolgreichsten Operetten mit ihren eingänglichen Melodien wie z. B. "die Juliska aus Budapest" ist eines der be-

kanntesten Werke des Musikers Fred Raymund und von den Spielplänen der Theater nicht mehr wegzudenken. Die Unkosten für Eintritt und Fahrt belaufen sich auf 25 €. Anmeldung bis 23. März bei Frau Rüdth in der Stadtverwaltung Mitterteich, Telefon 09633/89-110.

„Sie haben unseren Ruf als Sportstadt gestärkt“

Stadtverband für Sport zeichnet 22 Sportlerinnen und Sportler für ihre Erfolge aus – Sportlerehrung

Mitterteich. (jr) „Sport ist ein wichtiges Stück Heimat und Kultur bei uns“, sagte Bürgermeister Roland Grillmeier, bei der traditionellen Ehrung der überregional erfolgreichen Sportler, im Gasthof „Alm“ in Großbüchlberg. „Ihr seid Aushängeschilder für euren Verein und für unsere Stadt“, lobte der Bürgermeister. Er machte aber auch deutlich, dass die Vereine und auch die Stadt den Sportlerinnen und Sportlern beste Bedingungen anbieten. Daraus Erfolge zu machen, liegen an jedem einzelnen Sportler selbst. Stadtverbandsvorsitzender Peter Haibach erklärte, dass bei der Sportlerehrung auch auswärtige Sportlerinnen und Sportler, die für einen Mitterteicher Verein starten, geehrt werden. Grundlage sind die Erfolge im vergan-



Der Stadtverband für Sport und die Stadt Mitterteich zeichneten auf der „Alm“ die überregional erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler des vergangenen Jahres aus. All die Geehrten wurden mindestens Oberpfalzmeister. Viele von ihnen waren auch auf bayerischer und deutscher Ebene erfolgreich. Unser Bild zeigt die Geehrten mit Bürgermeister Roland Grillmeier (Mitte) und Stadtverbandsvorsitzenden Peter Haibach (rechts). (jr) Bild: jr

genen Jahr. Haibach machte deutlich, dass seit mehr als drei Jahrzehnten die Sportlerinnen und Sportler geehrt werden. Dies allein schon zeigt, welche hohe Bedeutung

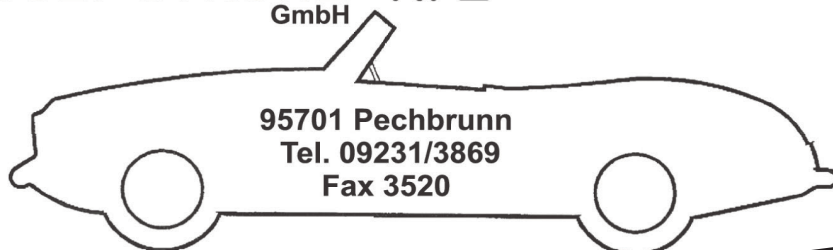
in der Stadt dem Sport beigemessen wird. „Wir ehren heute 22 Sportlerinnen und Sportler, die im vergangenen Jahre auf überregionaler Ebene etwas erreicht haben.

Ihre beeindruckenden Erfolge waren nur möglich, weil sie im entscheidenden Moment voll da waren und ihr Bestes gegeben haben“, sagte Haibach.

Wir machen, dass es fährt!

JOSEF STRUNZ KFZ

GmbH



Unser Service für Sie!

- Neu- u. Gebrauchtwagenhandel
- Ca. 40 Gebrauchtfahrzeuge ständig auf Lager
- Wunschbestellungen für Halb- u. Jahreswagen
- Finanzierung bis zu 84 Monaten möglich
- Kundendienst u. Reparaturen zu günstigen Preisen

Freie Werkstatt für
Reparaturen aller Fabrikate!
Beachten Sie unsere
Reifenangebote!

Unsere Top-Gebrauchtfahrzeuge im Monat März 2017

1x Mokka	1x Astra J Limousine	1x Zafira Tourer
1x Adam	4x Corsa D, 3 u. 5trg.	1x Karl
2x Meriva B Benzin	1x Corsa E	2x Zafira R 103 kW (140 PS)
1x Meriva B Diesel	1x Combo	1x Agila B

Suchen Sie einen starken Partner, der Ihr Opel-Fahrzeug repariert, dann sind Sie bei der Fa. J. Strunz GmbH genau richtig!

Unser Team ist für Sie da: Montag bis Freitag, 8.00-12.00 Uhr und 13.00-17.00 Uhr • Samstag, 8.00-12.00 Uhr - Verkauf bis 17.00 Uhr

Carmen Reif Sportlerin des Jahres

Vinzenz Paulus Jugendsportler des Jahres – Sportpistolenmannschaft ist Mannschaft des Jahres

Großbüchlberg. (jr) Der Gasthof „Zur Alm“ bildete die Kulisse für die diesjährige Sportlerehrung der Stadt Mitterteich. Höhepunkt war wieder die Kür zum Sportler des Jahres, des Jugendsportler des Jahres und der Mannschaft des Jahres. Umrahmt wurde der Ehrenabend von der Showtanzgruppe „X-Dream“, die ihren neuesten Showtanz „Robin Hood“ präsentierten.

Bürgermeister Roland Grillmeier berichtete, auf Vorschlag des Stadtverbandes für Sport hat der Stadtrat einstimmig beschlossen, die 19-jährige TuS-Sportlerin Carmen Reif zur Sportlerin des Jahres zu küren. Es war dies die 33. Kürung zum Sportler des Jahres, wobei Carmen Reif die neunte Dame ist, der diese Ehrung zuteilwurde. Grillmeier sagte, „seit Kindesbeinen ist Carmen Reif im TuS Mitterteich sportlich aktiv. Heuer krönte sie ihr erfolgreiches Jahr mit der Bayerischen Meisterschaft im Jahn-Neunkampf in Landshut. Carmen startete in den Disziplinen Stufenbaren, Sprung, Bodenturnen, 100 Meter Sprint, Kugelstoßen, 100 Meter Schwimmen, Kunstspringen, Weitsprung und 25 Meter Tauchen. Schon vor zwei Jahren war



Die Stadt Mitterteich hatte zur traditionellen Sportlerehrung in den Gasthof „Alm“ geladen. Unser Bild die erfolgreichen Sportler, die als Mannschaft des Jahres, Sportlerin des Jahres und Jugendsportler des Jahres geehrt wurden. Im Bild (von links) mit Stadtverbandsvorsitzenden Peter Haibach, Ulf Walther, Jugendsportler des Jahres Vinzenz Paulus, Anton Fröhlich, Sportlerin des Jahres Carmen Reif, Klaus Weigl, Bürgermeister Roland Grillmeier und Wolfgang Friedl. (jr) Bild: jr

sie Bayerische Vizemeisterin. Carmen Reif engagiert sich nicht nur sportlich, sondern auch im Jugendrat der Stadt. Bürgermeister Roland Grillmeier verlieh ihr die Urkunde und die Ehrennadel der Stadt. Zum Jugendsportler des Jahres wurde der 14-jährige Vinzenz Paulus gekürt. Der für den MSC Stiftland startende Schüler erreichte im vergangenen Jahr auf Anhieb drei Meistertitel. Er wurde Bayerischer Meister im Jugendtrial der Klasse 5, gewann den Nordbayerischen ADAC-Jugend-

Trial-Pokal und siegte beim Jura-Trial-Pokal. Mannschaft des Jahres wurde die erste Sportpistolenmannschaft der Königlich Privilegierten Schützengesellschaft Mitterteich. Nach dem Meistertitel in der Saison 2013/2014 stieg die Mannschaft in die Bezirksoberliga auf und er-

reichte in der vergangenen Saison den dritten Platz. In der aktuellen Saison befindet sich die Mannschaft auf dem zweiten Tabellenplatz. Stadtverbandsvorsitzender Peter Haibach gratulierte Klaus Weigl, Ulf Walther, Anton Fröhlich und Wolfgang Friedl zur Auszeichnung.

Veranstaltungen der Volkshochschule in Mitterteich



Zerbrechliche Osterhasen, für Kinder ab 6 Jahre,
mit Nicole Schuller
Do., 30. 3. 2017, 16.00–17.30 Uhr, Museum Mitterteich, 7,50 €

Der Glaube versetzt Berge
Wie kann ich meine Vorstellungskraft optimieren?
mit Dr. Kerstin Franz-Kilian
Do., 30. 3. 2017, 18.30–20.30 Uhr, 2x
Arztpraxis Dr. Franz-Kilian, Hofwiesenweg 1, 20,80 €

Partysalate aller Art mit Eva Lienerth
Di., 7. 3. 2017, 19.00–22.00 Uhr, Mittelschule, 19,50 €

Heilfasten für Gesunde nach Buchinger
Informationsabend mit Dr. Kerstin Franz-Kilian
Do., 9. 3. 2017, 19.00–20.30 Uhr

Heilfasten für Gesunde nach Buchinger
mit Dr. Kerstin Franz-Kilian
Do., 16. 3. 2017, 19.00–20.30 Uhr
Mo., 20. 3. 2017, 19.00–20.30 Uhr
Mi., 22. 3. 2017, 19.00–20.30 Uhr
Fr., 24. 3. 2017, 19.00–20.30 Uhr
Arztpraxis Dr. Kerstin Franz-Kilian, 38,00 €

Glasmosaik, mit Ronald Gruber
Sa., 18. 3. 2017, 9.30–13.15 Uhr, Mosaikstudio, 28,00 €



Bernhard Herold

Immobilienmanagement

Wir sind der richtige Ansprechpartner für Ihre Immobilie!

Unsere
Leistungen!

- Verkauf/Vermietung
- Hausverwaltung
- Wertermittlung
- Legionellenprüfung
- Rauchwarnmelder

Kontakt: Bernhard Herold, Dr.-Hauer-Weg 17, 95643 Tirschenreuth

Tel.: 0151 54834895 | E-Mail: bernhardherold@arcor.de



UNSERE  GLASANGEBOTE:

* Preisersparnis zum unverbindlichen Herstellerpreis für Deutschland.

**Nur gültig beim Kauf einer neuen Korrektions-Brille mit Gläsern von ZEISS. Gilt nicht für unser 1,- € Sortiment und für Sonnenbrillen ohne Stärke. Keine weiteren Rabatte möglich.

Gültig bis 30. Mai 2017.

Kostenloser Sehtest inklusive.



EINSTÄRKEN

1,5 Duravision Platinum
Paarpreis ~~247,- €~~
(unverbindlicher Herstellerpreis für Deutschland)

unser Preis

148,-

**Sie sparen 40%!*



GLEITSICHT Precision Pure

1,5 Duravision Platinum
Paarpreis ~~570,- €~~
(unverbindlicher Herstellerpreis für Deutschland)

unser Preis

298,-

**Sie sparen 47%!*



WOLFSEGGGER

Schärfe. Brillanz. Zeit.

Prinz-Ludwig-Str. 27 - 95652 Waldsassen - Tel. 0 96 32/7 77 - Fax 47 77

info@wolfsegger.net - www.wolfsegger.net

Mo. - Fr. 9 - 12 u. 14 - 18 Uhr / Sa. 9 - 12.30 Uhr



Like us on
Facebook



SV Mitterteich: Sportliche Vorbereitung auf die Rückrunde in der Landesliga Nordost



Die Mannschaft des SV Mitterteich nach der Trainingseinheit im GYM 2000 mit Spinning-Trainer Stefan Helgert.

Mitterteich. Der SV Mitterteich nutzt die Winterpause mit regelmäßigen und intensiven sportlichen Einheiten, um sich auf die anspruchsvolle Rückrunde in der Landesliga Nordost vorzubereiten. Coach Andreas Lang hat einen abwechslungsreichen Trainingsplan für seine Jungs zusammengestellt. Neben taktischem Spiel Aufbau in der Halle, steht auch Zirkeltraining zum Kraftaufbau und Spinning für das Ausdauertraining auf dem Programm. Das anspruchsvolle Indoorcycling Gruppentrainingsprogramm ab-

solviert die Mannschaft im Gym 2000 in Mitterteich. Spinning-Trainer Stefan Helgert motiviert die Spieler in den Trainingseinheiten über sich hinauszuwachsen. „Wir freuen uns, dass wir unseren SV Mitterteich bei der Vorbereitung auf die Rückrunde unterstützen können“, so die Inhaberin des Fitnessstudios Gym 2000 Bettina Lindner.

Der SV Mitterteich bedankt sich beim Gym 2000 Team insbesondere bei Inhaberin Bettina Lindner für das ermöglichen dieser Trainingseinheiten.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zum 01.09.2017 mehrere

Auszubildende (w/m) zum

Fachinformatiker

Ausbildungsrichtung: Anwendungsentwicklung

Hochschulabsolventen

mit der Bereitschaft zur Einarbeitung in folgende Bereiche:

- Datenbanken (Access, SQL)
- Dokumentenmanagement (ELO)
- Websiteentwicklung (TYPO3)
- Netzwerkbetreuung

Wir bieten:

- einen sicheren Arbeitsplatz
- interessante Aufgabengebiete
- eigenverantwortliche Tätigkeiten
- sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:



4you Promotion GmbH Werbeagentur
z. Hd. Frau Stock
Münchenreuther Str. 31 • 95652 Waldsassen
info@4you-werbeagentur.de
www.4you-werbeagentur.de

Besuchen Sie uns am 11.03.2017 bei der Ausbildungsmesse in Waldsassen!

Das „inklusive Eckerl“



Nur im Taferl steht's im Eckerl. In Wirklichkeit sind Mitterteich, Pechbrunn und Leonberg führend, wenn es um Barrierefreiheit und Inklusion geht.

Inklusion und Barrierefreiheit bedeuten: Niemand ist ausgeschlossen, alle gehören dazu, Menschen mit und ohne Behinderung machen mit. Hier unsere aktuellen Hinweise:

- Montag/Dienstag, 6./7. März, jeweils 15–19 Uhr, Schulungsreihe Inklusiv arbeiten, Baustein 3 „Frei sein von Barrieren“ in Tirschenreuth/Musterwohnung und Mitterteich Anmeldung beim Netzwerk Inklusion im Landkreis Tirschenreuth, Tel. 09633/400325
- Mittwoch, 8. März, 17 Uhr, Inklusionsbeirat in der Förderstätte der KJF Werkstätte Mitterteich
- Samstag, 11. März, 9–13 Uhr, Ausbildungsmesse, Mittelschule Waldsassen
- Sonntag, 19. März, Modenschau & Markt der WG St. Benedikt und verschiedener Partner in und um die Mehrzweckhalle
- Freitag, 24. März, 17 Uhr, Netzwerktreffen im Förderzentrum Mitterteich
- Samstag, 25. März, 9–15.30 Uhr, Volkshochschule Tirschenreuth, 1. Stock, Kursraum 3, Impulse zum Umgang mit kultureller Verschiedenheit; Inklusion im weiteren Sinn: Wie soll man im Berufs- und Privatleben mit Unterschieden im Verhalten, beim Sprechen, bei Konflikten miteinander umgehen? Eingeladen sind vor allem Personen, die im Beruf oder im Ehrenamt mit „interkultureller Kommunikation“ zu tun haben. Anmeldung unter <http://vhs.kreis-tir.de/> oder 09631 88-205 bei der VHS TIR
- Samstag, 25. März, 9.30–13.30 Uhr, Forum mit Prof. Wocken zu: Darf Inklusion Grenzen haben? Mehrzweckhalle Kemnath, Netzwerk Inklusion im Landkreis Tirschenreuth, Anmeldung erwünscht unter 09633/400325. Prof. Wocken, „Botschafter der Inklusion“, ist Mitglied in der deutschen UNESCO-Kommission „Inklusion“. Er warnt u. a. vor „frei laufenden Irrtümern“ in der Inklusions-Debatte. Vortrag, Arbeitsgruppen, Diskussion versprechen Spannung.
- Freitag, 31. März, 15.30–18.30 Uhr, „Alles männlich?! – geschlechterbewusste Arbeit mit Jungs“ für ehren- und hauptamtliche Aktive in der Jugendarbeit, Netzwerk Inklusion & Kommunale Jugendarbeit; Förderzentrum Mitterteich, Anmeldung und weitere Informationen unter <http://www.kreis-tir.de/jugendarbeit/> Tel. 09631/88-284
- Samstag, 1. April, 9.30-12.30 Uhr, „Rechten Parolen widersprechen“, Gasthof Obst Pechbrunn. Anmeldung unter <http://vhs.kreis-tir.de/> oder 09631 88-205 bei der vhs des Landkreises Tirschenreuth

Jede Barriere, egal ob bei Türen, Bussen, Treppen, Texten oder in den Köpfen ist eine zu viel – für uns alle!

Gaudiwurm freut sich auf Faschingszug und Kehraus

Mitterteich. (jr) Jetzt geht es in die heiße Phase des diesjährigen Faschings. Höhepunkte sind der 10. Mitterteicher Gaudiwurm am Faschingssamstag, 25. Februar, wenn um 13.31 Uhr der Umzug startet. Aufstellung der Gruppen ist in der Zankgarten- und Parkstraße. Vor Beginn des Umzugs bitten die Mitglieder des Vereins „Gaudiwurm“ um freiwillige Spenden, um die Unkosten für den zehnte Narrenzug tragen zu können. Erwartet werden zum Umzug bis zu fünfzig Nummern, die in Fußgruppen und Faschingswägen durch die Innenstadt marschieren. Mit dabei ist die Mitterteicher Stadtkapelle, sowie eine ganze Reihe von Faschingswägen, mit eigener Musik, so dass für Stimmung garantiert ist. Gaudiwurm-Vorsitzender Michael Zintl wünschte sich, dass auch die Zuschauer am Straßenrand kostümiert kommen. Nach dem Umzug durch die Innenstadt steigt in der guten Stube der Stadt, am Platz zwischen Stadtpfarrkirche und Historischem Rathaus, die große Faschingsparty mit einem DJ. Dort zeigen die Garden des Gaudiwurm nochmals ihr Können. Für das leibliche Wohl wird bes-

Ware rund ums Kind

Leonberg. (jr) Die Krabbelgruppe Leonberg lädt für Samstag, 25. März, von 13 bis 15 Uhr, zu einem Kinderbasar ins Pfarr- und Jugendheim nach Leonberg ein. Angeboten werden Kindersommerbekleidung in allen Größen, Umstandskleidung, Baby-Ausstattung (Bettchen usw.), Kinderwagen, Spielsachen und Kinderfahrzeuge. Während des Basars gibt es Kaffee und Kuchen. Weitere Infos bei Regina Siller, Tel. 09633/4002662, oder Carola Wölfel, Tel. 09633/923904.



Im Anschluss an den 10. Mitterteicher Gaudiwurm steigt wieder die große Faschingsparty in der guten Stube der Stadt. (jr)

ten gesorgt sein. Am Faschingsdienstag 28. Februar ist Faschingskehraus im Saal des Josefsheims, Einlass ab 18 Uhr, Beginn 19 Uhr. Neben den Auftritten des Vereins Gaudiwurm steht der Auftritt der Prinzenгарde der „Tursiana“ Tirschenreuth im Mittelpunkt des Abends. Musikalisch mit dabei ist Alleinunterhalter Klaus Rabenstein, der Eintritt kostet nur drei Euro. Näheres auf der Homepage www.mitterteicher-gaudiwurm.de



Die Showtanzgruppe X-Dream ist heuer wieder mit dabei. (jr)

Wir suchen zur Verstärkung für unser Team zum 01.09.2017 mehrere

Auszubildende (w/m) als Kauffrau/-mann für Büromanagement

CJS
Bürodienstleistungen GmbH

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen
senden Sie bitte an:

CJS Bürodienstleistungen GmbH • z. Hd. Frau Stock
Münchenreuther Str. 31 • 95652 Waldsassen
Telefon: (09632) 9 22 91 75 • Telefax: (09632) 9 22 91 76
E-Mail: info@cjs-buerodienstleistungen.de
Internet: www.cjs-buerodienstleistungen.de

Besuchen Sie uns am 11.03.2017 bei der Ausbildungsmesse in Waldsassen!

Maria Kunz bleibt Vorsitzende des Museums-Förderverein

Förderverein Museumslandschaft zog Bilanz – 101 Mitglieder

Mitterteich. (jr) Seit 2012 ist Maria Kunz Vorsitzende des Fördervereins Museumslandschaft Mitterteich e. V. Jetzt wurde sie im Museumscafé für zwei weitere Jahre im Amt bestätigt, obwohl sie eigentlich nicht wieder antreten wollte. Aber nachdem sich niemand zur Verfügung stellte, kandidierte sie erneut und wurde einstimmig als Vorsitzende bestätigt. Der Förderverein, der 2009 gegründet wurde, zählt aktuell 101 Mitglieder.



Mit dieser Mannschaft geht der Förderverein Museumslandschaft Mitterteich in die kommenden zwei Jahre. Sitzend (von links) Angelika Müller, Veronika Csakli, Vorsitzende Maria Kunz, Karola Kamm und Mila Braun. Stehend (von links) Bürgermeister Roland Grillmeier, Erhard Sommer, Reinhold Csakli, Rainer Gottas, Stefan Grillmeier, Eduard Frank, Johann Wölfl, Alfred Grillmeier, Adolf Gold und Werner Männer. (jr) Bild: jr

Bürgermeister Roland Grillmeier leitete die Neuwahlen, mit der der Förderverein die kommenden zwei Jahre angehen will. Vorsitzende bleibt Maria Kunz, ihre Stellvertreter Mila Braun und 2. Bürgermeister Stefan Grillmeier. Kassierer Eduard Frank, Schriftführerin Veronika Csakli. Beisitzer sind Karl-Heinz Ernstberger, Reinhold Csakli, Adolf Gold,

Wilhelm Forster, Rainer Gottas, Johann Wölfl, Werner Männer, Karola Kamm, Angelika Müller und Annelies Niedermeier. Kassenprüfer bleiben Alfred Grillmeier und Erhard Sommer. Maria Kunz wünschte sich weitere Unter-

stützung seitens der Mitglieder. Für heuer ist das Museum mit Ausstellungen wieder

voll belegt, freute sie sich. Als erste kommt jetzt die Ausstellung „Alte Angelgeräte“ mit Adolf Feuerer, die vom 19. Februar bis 12. März zu sehen sein wird. Danach folgt die Kunstausstellung „Dialog – Bild und Werk“ von Karin Weingandt vom 24. März bis 21. Juni. Am 21. Mai ist Museumstag. Vom 1. Juni bis 2. Juli ist die Ausstellung „Zeichnungen und Malerei“ von der Produktdesignschule Selb zu sehen, ab Mitte Juli bis Ende Oktober präsentiert Engelbert Süß seine Ausstellung „Neues Glas“. Am 20. Oktober ist große Museumsnacht. Abgeschlossen wird das Jahr mit der Ausstellung „Weihnachtsmänner und Nikolaus“ von Helmut Weiß ab Ende November bis Ende Jahr 2018.

Kegel-Stadtmeisterschaften

Mitterteich. (jr) Der KC 1971 Mitterteich ist heuer Austrichter der Kegel-Stadtmeisterschaften. Teilnehmen können auch auswärtige Kegler, die in Mitterteich arbeiten, oder einem Mitterteicher Verein angehören. Gekegelt wird auf der schmucken Anlage des SV Mitterteich. Auftakt ist vom 28. April bis 1. Mai mit den Hobbykeglern Einzel. Weiter geht es vom 5. bis 7. Mai mit den aktiven Keg-

lern im Einzel, vom 15 bis 18. Mai folgt der Paarlauf, Hobby und Aktive beenden am 20./21. Mai die Titelpkämpfe. Der Stadtpokal wird am 26./27. Mai ausgetragen. Die Siegerehrung ist für Samstag, 27. Mai ab 19 Uhr in der SV-Kegelanlage vorgesehen. Anmeldungen bei Dagmar Skrobatz, Tel. 09633/3463, oder Tel. 01709955908. Anmeldeschluss ist der 16. April.

Wanderfreunde reisen ins Alte Land bei Hamburg

Mitterteich. (jr) Erneut einen Vereinsausflug unternehmen heuer die Mitterteicher Wanderfreunde. Vom 6. bis 10. Juni ist das Dreisternehotel „Zur Einkehr“ in Stade ihr Ziel. Die Hansestadt Stade zählte 48000 Einwohner und liegt direkt im „Alten Land“. Das „Alte Land“ ist Nordeuropas größtes zusammenhängendes Obstbaugelände. Das Programm enthält eine Tagesfahrt mit Reiseleitung nach Hamburg, einen Ausflug nach Cuxhaven mit Schifffahrt zu den

Seehundebänken, eine Fahrt nach Buxtehude, wo sich einst das Märchen vom Hasen und Igel abspielte, sowie eine Besichtigung des Obsthofes Matthies in York, mit anschließender Einkehr zu Kaffee und Kuchen. Im Preis von 390 Euro sind die Fahrt, 4x Übernachtung mit Halbpension, sowie alle Ausflüge enthalten. Einzelzimmerzuschlag 64 Euro. Derzeit gibt es für die Fahrt eine Warteliste, Anfragen an Vorsitzende Andrea Zinnecker, Tel. 09632/4109.

Feines von A. & Z.

ACHATZ

Weinhandel

Weinhandel
Weinberatung
Präsente
Spirituosen- und
Likörspezialitäten

Sekt und Champagner
Lindt-Schokoladen und
Lindt-Pralinen
Geschenkgutscheine

Kolpingstr. 2a
Eingang Karolinenstraße
95652 Waldsassen Tel. 09632/1386 Fax 09632/1081

Zweirad Göhl

Ottobad Str. 5
95676/Wiesau
09634/9159090
0171/7743121
zweirad-goehl@t-online.de

- *Fahrradverleih
- *Gartengeräte
- *Motorräder
- *Fahrräder
- *Quads
- *Roller

Notarin Sonja Pelikan in Waldsassen beantwortet aktuelle Rechtsfragen:

Entscheidung über Leben und Tod – Vorsorgevollmacht muss Kompetenzen klar benennen

In einer aktuellen Entscheidung hat der Bundesgerichtshof zu den Anforderungen an eine Vorsorgevollmacht Stellung bezogen. In der Entscheidung ging es um eine Vollmacht zur Vertretung in Fragen der medizinischen Behandlung und Versorgung bei der Entscheidung über den Abbruch von lebensverlängernden Maßnahmen.

Der Bundesgerichtshof hat entschieden, dass für eine wirksame Bevollmächtigung dem Vollmachtgeber in Gesundheitsfragen die möglichen weitreichenden Konsequenzen der Vollmacht und damit auch die besondere Gefahrenlage

bei der Entscheidung über Leben und Tod eindeutig vor Augen geführt werden müssen.

Der Fall ist einer von Millionen in Deutschland: Einem Kind war privatschriftlich eine Vorsorgevollmacht erteilt worden, an Stelle der Mutter mit den behandelnden Ärzten „alle erforderlichen Entscheidungen abzusprechen“.

Nachdem bei der Mutter der Vorsorgefall eingetreten und eine Kommunikation mit ihr nicht mehr möglich war, kam es zwischen den Angehörigen zum Streit darüber, ob die künstliche Ernährung der Mutter eingestellt werden sollte.

Der Bundesgerichtshof musste prüfen, ob die erteilte Vollmacht den vom Gesetz aufgestellten inhaltlichen Anforderungen entsprach. Aus dem Gesetz (§ 1904 Abs. 5 BGB) folgt nämlich, dass dem Vollmachtgeber die Tragweite der Bevollmächtigung deutlich vor Augen geführt und die Entscheidungskompetenz des Bevollmächtigten klar umschrieben werden muss.

Da – so der Bundesgerichtshof – die Vollmacht erteilt werden kann, ohne dass zuvor eine rechtliche Beratung des Vollmachtgebers erfolgt, muss ihm durch den Vollmachtstext selbst verdeutlicht werden, dass er dem Bevollmächtigten die

Entscheidung über sein Schicksal und über Leben und Tod anvertraut. Die privatschriftliche Vollmacht machte jedoch nach Ansicht des Bundesgerichtshofs das Recht zur Letztentscheidung durch den Bevollmächtigten nicht hinreichend deutlich. Daher hatte das Gericht Zweifel, ob sie in der Situation tatsächlich ausreichte.

Da die Mutter jedoch auch eine notarielle Vorsorgevollmacht errichtet hatte, genügte diese für die gesetzlichen Anforderungen und das Kind konnte die Entscheidung über die lebensverlängernde Maßnahme für die Mutter treffen.

Damenbasar in der Lebenshilfe

Mitterteich. (jr) Nach den großartigen Erfolgen der vergangenen Jahre lädt die Lebenshilfe Kreisvereinigung Tirschenreuth auch heuer wieder zu einem Damenbasar ein, der am Samstag, 11. März von 11 bis 14 Uhr im Förderzentrum der Lebenshilfe, Waldsassener Straße 9, über die Bühne gehen wird.

Angeboten und gesucht werden moderne, gut erhaltene Teenager- und Damenbekleidung, Damenschuhe, Accessoires, Taschen, alles rund um den Haushalt, Tupperware, Koch- und Backbücher, sowie Dekoartikel und Kleinmöbel. Die Nummernvergabe erfolgt durch Christine Karsch, Tel. 09633/400259 (13 bis 15 Uhr), sowie Martina Weiß, Tel. 09632/840143 (Donnerstag und Freitag ganztags). Angenommen werden die

Sachen in der Lebenshilfe am Freitag, 10. März, in der Zeit von 16 bis 18 Uhr. Pro Anbieter werden maximal dreißig Teile und drei Paar Schuhe angenommen. Nicht

verkaufte Sachen können am Samstag, 11. März in der Zeit von 18 bis 19 Uhr wieder abgeholt werden. 15 Prozent des Verkaufserlöses werden für das Förderzentrum der

Lebenshilfe einbehalten. Beim Damenbasar erwartet die Besucher ein reichhaltiges Kuchenbuffet und Kaffee, sowie warme Würstchen und ein Weißwurstfrühstück.

STANDARTLACKIERUNG AIRBRUSH EFFEKTLACKIERUNG

MEISTERBETRIEB FÜR LACKIERUNGEN ALLER ART

Walter Rosner **Thomas Ritter**

Airbrush Werbe Design W.ROSNER  

Werbung über die man spricht **Lack & Design**

Tel. 09633/3196 Tel. 09633/919617

GEMEINSAM IN EINEM HAUS

95666 Mitterteich • Carl-Zeiss-Str. 7

AUFKLEBER MODELLE TEXTILBEFLOCKUNG

UNFALLINSTANDSETZUNG FAHRZEUGBESCHRIFTUNG

KLEINREPARATUREN MOTORRADLACKIERUNG

Faschingsprinz genoss die Glückwünsche seiner Untertanen

Jens I. feierte seinen 40. Geburtstag

Mitterteich. (jr) Großer Auf-
lauf am Mittwochabend bei
Jens Tschinkl. Der aktuelle
Faschingsprinz (sitzend Mit-
te mit seiner Frau und Fas-
chingsprinzessin Daniela)
feierte seinen 40. Geburts-
tag. Zum Gratulieren kam die
Spitze der Faschingsvereini-
gung mit Willi Schneider (sit-
zend links) und Herma Lau-
mer (sitzend rechts), sowie
Bürgermeister Roland Grill-
meier (sitzend 2. von rechts).
„Mitterteich Helau“ schrie
Willi Schneider, ehe er seine
Glückwünsche überbrachte.
Bürgermeister Roland Grill-
meier hatte für den Jubilar,
wie sollte es anders sein, den
Jubiläumsbierkrug der Stadt
Mitterteich mitgebracht. Jens
Tschinkl ist ein Original Mit-
terteicher und stammt aus
dem einstigen Wirtshaus
„Zum scharfen Eck“, wo er
auch aufgewachsen ist. Beru-
flich arbeitet er als Brauer
und Mälzer bei der Brauerei
Hösl. Mit zu seiner Familie
gehören seine beiden Kinder
Nils und Luisa. Stark vertreten
war der Verein „Gaudiwurm“,
die ihrem Prinzenpaar nur die
besten Wünsche übermittel-



ten. Vorsitzender Michael
Zintl (Mitte stehend) hatte zur
Verstärkung die Tanzgruppe
„X-Dream“ (links) und seine
Vorstandschaft mitgebracht.
Entsprechend zum Jubiläum
gab es einen herrlichen Blu-
menstrauß mit vierzig roten
Rosen. Klar, dass kräftig ge-
feiert wurde, standesgemäß
mit einem Gaudibier. Alle
Gratulanten wünschten, dass
der Jubilar mit seiner Prin-
zessin die restliche Tage der
narrischen Zeit gut über die
Runden bringt. Bild: jr

www.zeitler-ks.de

- Telefonanlagen
- VoIP/ISDN
- Telefaxgeräte
- Anrufbeantworter
- Mobilfunk
- Kopiergeräte
- Zubehör
- T-Mobile-Vertrags
verlängerung
- Kompetente Beratung
- Fachgerechte
Installation
- Reaktionsschneller
Kundendienst
- Lieferservice
auf Wunsch
- Umfassendes
Sortiment hochwertiger
Qualitätsprodukte
- Handy-Reparaturen

Zeitler

Kommunikationssysteme · Vorstadt 25 · 95666 Mitterteich
Telefon 09633/8254 · Fax 09633/8353

Unsere Tanzkurse im März in Mitterteich

Einsteiger Discofoxtanzkurse für Singles und Paare

Im März starten wir unseren ersten Discofox Blockkurs. Für unsere Teilnehmer im Einsteigerkurs steht folgendes auf dem Programm: Erste Schritte auf dem Parkett, dazu einige einfache Figuren und Kombinationen und natürlich auch die ersten Führungstechniken. 7. März 2017, 10. März 2017, 17. März 2017, 24. März 2017, 20.00–21.30 Uhr, 4x 90 Minuten für 52,- € p. Person. Anmeldung zu den Kursen ist erforderlich! Kurs findet nur bei ausreichender Teilnehmerzahl statt. Anmeldeschluss 3 Tage vor Kursbeginn.

Das karibische Wochenende in Mitterteich und Windischeschenbach mit unseren Salsa, Merengue und Bachata Workshops

natürlich wieder in Zusammenarbeit mit Tanzlehrer Peter vom CubaSon e. V. aus Heilbronn

Salsa Workshop für Einsteiger. Freitag, den 31. März 2017, 19.30–22.30 Uhr, 1x 3 Stunden für 27,50 € p. P. (inkl. 30 Minuten Pause). Workshop findet in Windischeschenbach statt.

Salsa Aufbau Workshop. Samstag, den 1. April 2017, 17.00–20.00 Uhr, 1x 3 Stunden für 27,50 € p. P. (inkl. 30 Minuten Pause). Workshop findet in Windischeschenbach statt.

Übungsabend

frei nach dem Motto „karibische Musik trifft Discofox und Standard“. Für alle die das Tranzbein schwingen möchten. Samstag, den 1. April 2017, ab 20.30 Uhr. Eintritt 3,- € p. P. Übungsabend ist nicht abhängig von der Teilnahme an einem Workshop.

Einsteiger Workshop Merengue & Bachata

steigt mit uns ein in die karibischen Rhythmen und erlebt die Leichtigkeit und Lebensfreude in der karib. Musik. Sonntag, den 2. April 2017, 14.30–17.30 Uhr, 1x 3 Stunden für 27,50 € p. P. (inkl. 30 Minuten Pause). Workshop findet in Mitterteich statt.

Anmeldung zu den Workshops ist erforderlich! Workshops finden nur bei ausreichender Teilnehmerzahl statt.

Anmeldungen & Infos beim Tanzhexle-Team unter: Tel. 09681/9186220 oder Mobil 0170/8232071 oder U. Siller vom Tanztreff Mitterteich, Tel. 09633/3351



Veranstaltungs- Vorschau



Stadt Mitterteich

7. 3., 19.30 Uhr, im Kellnerhaus **Generalversammlung mit Neuwahlen – Musikförderverein**

11. 3., **Starkbierfest „Burschenverein Concordia“** in der Mehrzweckhalle

31. 3., 20.00 Uhr, „Des san Gschichten“ **Wirtshauslesung auf Bayerisch** mit Christina Baumer und Andreas Bittl in der Gaststätte Petersklause

Eissporthalle Mitterteich

Eisdisco Samstag, 4. und 11. März

Letzter öffentlicher Eislauf Sonntag, 12. März

Museum Mitterteich Porzellan – Glas - Handwerk

Ausstellung „Alte Angelgeräte“

Noch bis zum 12. März wird im Museum Mitterteich die Ausstellung „Alte Angelgeräte“ gezeigt! Wir laden herzlich ein!

Mehrgenerationenhaus – Offener Treff – Marktcafé, Telefon 09633 918623

17. 3., 18.30–20.00 Uhr, „Warum fliehen Menschen aus ihren Heimatländern?“ Länderabend Eritrea – Fluchtursachen; Eintritt frei

23. 3., 14.30 Uhr „Frühlingscafé“ im **Offenen Treff**. Gemütlicher Nachmittag mit dem Singkreis Vetter Hannes

28. 3., 14.00–17.00 Uhr, **Erzählcafé** mit Monika Beer-Helm

29. 3., 14.00 Uhr, **Café International**. Begegnungen und Kennenlernen für Bürger und Flüchtlinge

31. 3., 18.30 Uhr, **Einführungsabend zur Detox-Fasten-Woche** vom 31. 3. bis 7. 4. 2017 mit Heilpraktikerin Ulrike Geyer-Rosenthal. Infos und Anmeldung unter 09633/918623

Offener Treff „Marktcafé“ geöffnet. Donnerstag und Sonntag 14.00–17.00 Uhr, am Donnerstag, 23. 2., nachmittags geschlossen!

Gute Laune Frühstück & Treffen der Häkel-Moidla jeden Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

„**Dienstagscafé**“ – **Seniorenbeirat**
7. und 14. 3., 14.00–17.00 Uhr, Dienstagscafé mit Spielenachmittag

Treffen der Angehörigengruppe „Demenz“. 1. 3., ab 14.00 Uhr

Seniorenbeirat Trauercafé. 8. 3., ab 15.00 Uhr

Strick- und Häkelrunde „Flotte Nadeln“ 6. und 20. 3., ab 19.00 Uhr

Schachclub: Spiel-Abend im Marktcafé
Jeden Dienstag ab 19.30 Uhr

Tragetreff. 30. 3., 9.00–11.00 Uhr

Alleinerziehendengruppe

Alleinerziehendentreff am 26. 3. 2017 im Mehrgenerationenhaus. Beginn um 9.30 Uhr. Infos bei Ursula Siller 09633/3351



Abfahrt ab 39 Euro*

Jetzt Moped-Schild
mitnehmen!



Das neue Moped-Schild gibt es jetzt ganz besonders günstig bei der HUK-COBURG. Einfach vorbeikommen, das aktuelle Kennzeichen mitnehmen und schon starten Sie gut versichert in die neue Saison.

Kundendienstbüro

Andrea Steger
Versicherungsfachfrau
Tel. 09631 7980400
andrea.steger@HUKvm.de
Bahnhofstr. 20 B
95643 Tirschenreuth
Mo., Mi. u. Do. 8.30–12.00 Uhr
Di. 13.00–17.00 Uhr
Mo. u. Do. 14.00–17.00 Uhr

Vertrauensmann

Manfred Sommer
Tel. 09633 1286
manfred.sommer@HUKvm.de
Rainstaude 1
95666 Mitterteich OT Pleußten

Vertrauensmann

Bernd Schmidt
Tel. 09231 72971
bernd.schmidt@HUKvm.de
Max-Reger-Str. 3
95679 Waldershof

Vertrauensfrau

Brigitte Busl
Tel. 09634 2458
brigitte.busl@HUKvm.de
Kettelerstr. 4 A, 95676 Wiesau
Mo. 12.00–15.00 Uhr
Mi. 17.00–20.00 Uhr

Vertrauensfrau

Claudia Gretsch
Tel. 09682 919495
claudia.gretsch@HUKvm.de
Hammerweg 21, 92717 Reuth

* Angebot der HUK-COBURG-Allgemeine, 96450 Coburg, Kfz-Haftpflichtversicherung, Fahrer ab 23 Jahre



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig



95692 Konnersreuth, Gesteinerstraße 59
09632/923100 oder 0171-8149547

Fenster – Haustüren
Rollläden – Garagentore
Raffstoren – Insektenschutz

AKTION:
Aluminium-Haustüren



Designmarkisen zu Winterpreisen

Der Sommer kommt bestimmt.
Gestalten Sie jetzt Ihr persönliches
Draußen ... zum Winterpreis!

info@rollo-raab.de • www.rollo-raab.de

Auto Brucker



Vorstellung des neuen Škoda Kodiaq!

Marktredwitz Samstag, 04. März 2017, 10 – 16 Uhr
Brand / Opf. Sonntag, 05. März 2017, 13 – 17 Uhr
Tirschenreuth 04. & 05. März 2017, 10 – 17 Uhr

KODIAQ in l/100 km, innerorts: 9,1 - 6,3; außerorts: 6,4 - 4,7; kombiniert: 7,4 - 5,3. CO₂-Emissionen kombiniert: 170 - 139 g/km. Effizienzklasse: C - A

Auto Brucker

Marktredwitz

VW-Service
Wölsauer Str. 6
95615 Marktredwitz
Tel. 09231-7027170

Brand / Fuhrmannsreuth

Škoda-Service
Nageler Straße 4
95682 Brand
Tel. 09236-1287

info@autobrucker.de
www.auto-brucker.de

ŠKODA

